

**GEMEINDEBRIEF**

August 2021



**auto schlöger**  
mein meister zum bestpreis

## URLAUBSCHECK

Entspannt in den Urlaub starten

Im August für nur 15 Euro\*

Wir prüfen:

- ✓ Radaufhängung und Reifen (Profil und Druck)
  - ✓ Lenkung, Keilriemen und Getriebe
  - ✓ Elektrische Anlage
  - ✓ Motorölstand und Flüssigkeitsstände
  - ✓ Beleuchtung und Batterie
  - ✓ Windschutzscheibe und Scheibenwischer
  - ✓ Abgas- und Waschanlage
  - ✓ Fälligkeit der HU
  - ✓ Verbandkasten und Warndreieck
- \*zzgl. Material

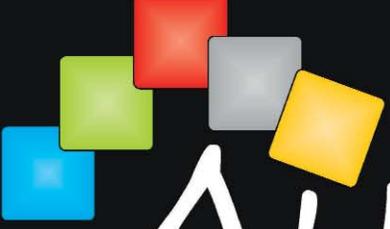
**auto schlöger**  
Ganghoferstraße 34  
95469 Speichersdorf

Tel.: 09275 9729112  
Fax: 09275 9729113  
Handy: 0151 15598423

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 07:00 - 20:00, Sa: 08:00 - 13:00 Uhr  
E-Mail: willkommen@auto-schloeger.de  
Mehr Infos auf: [www.auto-schloeger.de](http://www.auto-schloeger.de)

# Fassadenfarbe

... BRAUCHT DAS LAND

  
GEORG **AHL**  
MALERFACHBETRIEB GMBH

BAYREUTHER STRASSE 30 95469 SPEICHERSDORF  
TELEFON: 09275 203  
[WWW.MALERFACHBETRIEB-AHL.DE](http://WWW.MALERFACHBETRIEB-AHL.DE)

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Bilder, die uns im zurückliegenden Monat aus Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz aber auch aus Südbayern erreicht haben sind schockieren und machen betroffen. Auch wir hatten zuletzt mit Starkregenereignissen zu kämpfen und voll gelaufene Keller zu beklagen. Doch sind diese Schäden kein Vergleich zu den existenzbedrohenden Zerstörungen, wie sie im Westen Deutschlands vorgefallen sind. Unser Mitgefühl gilt den Opfern und Hinterbliebenen dieser **Flutkatastrophe**.

Als Zeichen der Solidarität hat der Gemeinderat in seiner Juli-Sitzung eine Gedenkminute abgehalten und das Sitzungsgeld, aufgestockt durch einen gemeindlichen Betrag, gespendet. Zudem sind vier Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Speichersdorf in die Krisenregion aufgebrochen, um bei den Aufräumarbeiten zu helfen. Ihnen gebührt unser aller Dank! Erst bei diesen Bildern wird uns nochmals deutlich vor Augen geführt, wie gut wir es in unserer Region an der europäischen Wasserscheide haben. Auch wenn die gesetzlichen Vorgaben, die an unsere Kläranlage gestellt werden, durch die kleinen Vorfluter etwas höher sind.

Die Flutkatastrophe mit ihren zahlreichen Opfern hat das Thema Corona etwas in den Hintergrund rücken lassen. Dennoch befinden wir uns auch weiterhin inmitten der Pandemie. Die Fallzahlen sind zwar auf einem konstant niedrigem Niveau und in unserer Gemeinde ist seit mehreren Wochen kein neuer Fall mehr gemeldet worden (Stand: 21.7.2021), aber alle Wissenschaftler warnen bereits vor einer vierten Welle. Wir werden die Pandemie nur durch eine entsprechende Impfquote besiegen. Dieser Meinung aller Expertinnen und Experten schließe ich mich vollinhaltlich an.

Zusammen mit unserer Regierungspräsidentin Heidrun Piwernetz und Landrat Florian Wiedemann werbe ich daher für eine **Impfung** gegen das Corona-Virus. Am Freitag, 6. August, und Freitag, 3. September, werden in unserer Sportarena mobile Impfteams zur Verfügung stehen, um Ihnen vor Ort ein entsprechendes Impfangebot zu unterbreiten. Verimpft werden die Impfstoffe Johnson & Johnson sowie Biontech. Ich freue mich, dass es uns gelungen ist, Termine am Freitagabend zu bekommen, die von vielen berufstätigen Menschen wahrgenommen werden können. Bitte nutzen Sie dieses Angebot, falls Sie noch nicht geimpft sind.

Im Juli haben wir uns intensiv mit dem Bürgerfest 2022 beschäftigt. Ich danke allen Vereinen und Verbänden, die so zahlreich Interesse am Veranstaltungshighlight des kommenden Jahres gezeigt haben. Unser Bürgerfest lebt von unserer vielfältigen Vereinslandschaft. Ich freue mich bereits darauf, durch die Festmeile zu flanieren und die verschiedensten Angebote zu probieren. Hoffentlich können wir uns bis dahin wieder sorgenfrei begegnen.

Danken möchte ich auch allen Jugendvereinen und -verbänden, die trotz der Einschränkungen auch in diesem Jahr wieder ein so abwechslungsreiches Sommerferienprogramm auf die Beine gestellt haben. Ein tolles ehrenamtliches Engagement. Der Gemeinderat hat zudem beschlossen, allen Kindern und Jugendlichen kostenlose Freikarten für das Naturerlebnisbad Immenreuth zur Verfügung zu stellen. Ein weiterer Baustein unserer familienfreundlichen Gemeinde. Nutzen Sie die Angebote und verbringen Sie abwechslungsreiche Sommerferien in unserer Gemeinde und unserer schönen Region.

Ich wünsche Ihnen eine erholsame Ferienzeit!

Ihr/Euer



Christian Porsch

## Meilenstein bei der Kläranlagensanierung

Der Bauausschuss besichtigte in seiner Juli-Sitzung die Baustelle für die Modernisierung und Erweiterung der Kläranlage. Neben den Vertretern der ausführenden Baufirma Bauer aus Erbdorf und Mitglieder des Bauausschusses hieß Bürgermeister Christian Porsch insbesondere die beiden Vertreter des Ingenieurbüros Wolf & Zwick Stefan Wolf und Manuel Zwick sowie Klärwärter Klaus Pühl und seinen Stellvertreter Christian Veigl willkommen. „Das ist die größte Baustelle seit Bestehen unserer Gemeinde. Hier entsteht das Rechen- und Sandfanggebäude“, erläuterte er mit Verweis auf die große Baugrube vor dem alten Betriebsgebäude.

Den Auftrag über die Baumeisterarbeiten für die Betriebsanlagen samt neuen Klärbecken, Schlammsilo hatte die Firma Bauer mit einem Gesamtvolumen von 4,3 Millionen Euro erhalten. Diplomingenieur Stefan Wolf erläuterte, dass die Arbeiten für das neue Betriebsgebäude bis auf die Fliesenarbeiten, Sanitärausstattung und Oberputz abgeschlossen sind. Die Baugrube für das Vorklärbecken ist ausgehoben und die Sohle für Sandfang und Rechenanlage betoniert. Das alte Betriebsgebäude wird für Gebläse, Werkstatt, E-Schaltanlagen, Damentoilette umgebaut. Die beiden alten Becken bleiben in Betrieb und werden mit weiteren Klärbecken erweitert. Bis Dezember soll das Rechenhaus und Sandfang mit neuen Pumpen in Betrieb gehen. Bis Oktober entstehen das neue Nachklärbecken mit 23 Meter Durchmesser und die Bodenplatte für den Faulbehälter samt Gasspeicher. Maschinenbau und E-Technik füllt die Wintermonate aus. Im Herbst 2022 bis Frühjahr 2023 wird getestet und die Anlage eingefahren. Porsch ergänzte, dass ein zeitlicher Puffer bis 31. Dezember 2023 besteht, da erst zu diesem Zeitpunkt die wasserrechtliche Erlaubnis ausläuft.

Herausfordernd für alle ist, dass die Umbaumaßnahmen unter laufenden Anlagenbetrieb stattfinden müssen. Beim Rundgang über das Gelände überzeugte man sich vom Baustand und besichtigte das neue Betriebsgebäude, des-

sen E-Installation von den beiden Klärwärtern eingebaut wurde. Porsch ergänzte, dass auch für künftige Anforderungen zur weitergehenden Reinigung mittels einer vierten Reinigungsstufe ausreichend Grundstücksflächen anschließend an das neue Betriebsgebäude zur Verfügung stehen.



Anschließend vollzogen die Vertreter der Gemeinde, des Ingenieurbüros und der Baufirma den offiziellen Spatenstich für den größten Bauabschnitt der Kläranlagenmodernisierung. Alle Beteiligten wünschten sich unfallfreien, guten und pünktlichen Bauverlauf auf der Großbaustelle und Einhalten des Kostenrahmens. Zurück im Sitzungssaal des Rathauses befasste sich der Bauausschuss mit 13 Bauanträgen, vom Neubau eines Milchviehstalles bei Kirchenlaibach

über Neubauten von Einfamilienwohnhäusern bis hin zu Geländeauffüllungen.

## Telefonanlage im Rathaus wird erneuert

Wegen einer Umstellung der Telefonanlage ist das Rathaus der Gemeinde Speichersdorf am Dienstag, 31. August, und Mittwoch, 1. September, nicht oder nur eingeschränkt telefonisch erreichbar. Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, dringende Angelegenheiten vorher oder hinterher zu erledigen oder an diesen beiden Tagen persönlich im Rathaus vorzusprechen.

## Termine

### VdK-Ortsverband Speichersdorf

Am **Donnerstag, 19. August 2021**, trifft sich der VdK-Ortsverband Speichersdorf um 14.00 Uhr in der Flugplatzgaststätte Speichersdorf zu einem gemütlichen Nachmittag. Bitte Anmeldung unbedingt vorher telefonisch bei Frau Kaiser, Tel. 09275-6300, da die Hygienemaßnahmen noch eingehalten werden müssen.

rb-am-kulm.de

Mehr als 50 Versicherungen im Vergleich:  
Wir finden den passenden Schutz für Sie

**Starkregen und Hagel abgesichert?**  
**Wir prüfen das für Sie!**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

**Bank und Versicherung**  
Kombinieren Sie die Vorteile unserer Beratung vor Ort mit persönlichem Ansprechpartner - kompetent & ehrlich.

Raiffeisenbank am Kulm eG

## Geburten

8.6.2021

**Melina Katharina Schäfer**

Eltern: Amalia und Wassili Schäfer, Speichersdorf

18.6.2021

**Steffi Degin**

Eltern: Justina und Andreas Degin, Kirchenlaibach

28.6.2021

**Marlene Katrin Johanna Wegmann**

Eltern: Kerstin und Christian Wegmann, Kirchenlaibach

## Hochzeiten

25.6.2021

Carolin Scharf und Hakan Özkan,  
Kirchenlaibach



7.7.2021

Sina Graser und Patrick Pfau,  
Speichersdorf



# JA - WIR GEHEN IMPFFEN!



**Das mobile Impfteam kommt nach Speichersdorf!**

Freitag, 6. August 18.00 bis 20.30 Uhr  
Freitag, 3. September 18.00 bis 20.30 Uhr  
Sportarena Speichersdorf

**Impfstoffe: Johnson & Johnson und Biontech**

Ohne  
Vorabmeldung!  
Registrierung unter  
[www.impfzentren.bayern](http://www.impfzentren.bayern)  
oder telefonisch  
vorteilhaft

**Vorbeikommen und impfen lassen!**

**Info Tel.: 0921 728 700**

Eine Kooperation von Landkreis und Stadt Bayreuth

## Fränkischer Theatersommer



„Ein Nasshorn und ein Trockenhorn“ - dieses Musikkabarett mit Texten und Tönen von Heinz Erhardt führt der Fränkische Theatersommer am **Freitag, 27. August 2021**, um 19 Uhr in der Festhalle in Speichersdorf auf. Christoph Ackermann präsentiert dabei Erhardts Leben und seine Werke in ihrer ganzen Bandbreite und mit ganzem Körpereinsatz. Er spielt Sketche, singt Texte und macht Musik. Nicht zu kurz kommen Heinz Erhardts sprachakrobatische Gedichte, die voller Doppeldeutigkeiten sind. Karten zum Preis von 17 Euro (ermäßigt 14 Euro) gibt es im Vorverkauf im Rathaus, bei der Sparkasse, der Raiffeisenbank am Kulm, bei Schreibwaren Wöhrl sowie bei Elkes Bücherladen in Kemnath. Karten an der Abendkasse kosten 19 Euro.

# Viktor Brandt

**Flexibel in Sachen Bau**

### Tiefbau

Haus- und Kanalanschlüsse  
Kellerabdichtungen  
Baggerarbeiten

### Garten- und Landschaftbau

Wege, Beete, Mauern  
Pflasterarbeiten  
Baumfällarbeiten

**Königsberger Straße 8 Speichersdorf**

**Telefon: 09275 914248**

**0151 11578669**

## Apotheken

### August 2021

Samstag, 7.8.2021 bis Samstag, 14.8.2021

#### Apotheke Speichersdorf

Samstag, 14.8.2021 bis Samstag, 21.8.2021

#### Vorstadt-Apotheke Kemnath

Samstag, 21.8.2021 bis Samstag, 28.8.2021

#### Apotheke Schütz Weidenberg

Samstag, 28.8.2021 bis Samstag, 4.9.2021

#### Turm-Apotheke Kemnath

Der Wochenenddienst der zuständigen Apotheke beginnt jeweils am Samstag um 8.00 Uhr und endet am Samstag der folgenden Woche um 8.00 Uhr.

### Telefonnummern der Apotheken:

Apotheke Speichersdorf:	09275 98 30
Stadt-Apotheke Kemnath:	09642 92290
Apotheke Schütz Weidenberg:	09278 216
Turm-Apotheke Schug Kemnath:	09642 261 1
Franken-Apotheke Weidenberg:	09278 9760
Vorstadt-Apotheke Kemnath:	09642 7037050

die Optikerin  
Eva Bayer  
staatl. gepr. Augenoptikerin und Augenoptikermeisterin

August + Sommer  
= Ferienzeit

Wir sind die kompletten  
Sommerferien über für Sie  
und Ihre Brille da!

Um lange Wartezeiten zu  
vermeiden, bitten wir um  
eine **Terminvereinbarung!**



Termin vereinbaren unter

Tel.: 0 92 75 / 606 77 17  
Hauptstraße 14 · 95469 Speichersdorf

## Geburtstage

### 80. Geburtstag

- 17.8. Christine Kohl, Ramlesreuth
- 30.8. Adolf Preißinger, Windischenlaibach
- 30.8. Christine Vogel, Zeulenreuth

### 85. Geburtstag

- 7.8. Hannelore Walther, Speichersdorf
- 16.8. Georg Veigl, Kirchenlaibach
- 23.8. Margaretha Hagn, Ramlesreuth
- 25.8. Josef Olischer, Plössen

### 91. Geburtstag

- 10.8. Franziska Reiß, Kirchenlaibach

### 92. Geburtstag

- 11.8. Anneliese Will, Speichersdorf

### 94. Geburtstag

- 25.8. Ludwig Betzl, Speichersdorf

### 95. Geburtstag

- 30.8. Anneliese Schindler, Speichersdorf

## Fundsachen

- 1 Schlüssel
- 1 Herrenfahrrad gelb, Marke Kastle
- 1 Schlüssel AXA

### Widerspruchsmöglichkeit bei der Veröffentlichung von persönlichen Daten

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

In unserem Gemeindebrief werden regelmäßig besondere Altersjubiläen (ab dem 80. Geburtstag alle fünf Jahre sowie ab dem 90. Geburtstag jährlich) veröffentlicht. Diese Vorgehensweise wird seit vielen Jahren praktiziert und entspricht den Willen vieler Betroffener und Angehöriger. Die Betroffenen können jedoch gegenüber der Meldebehörde einer Weitergabe ihrer Daten für diese Zwecke widersprechen. Sofern Sie mit einer Veröffentlichung Ihrer Daten nicht einverstanden sind, werden Sie gebeten, bei unserem Einwohnermeldeamt eine Auskunfts- und Übermittlungssperre zu beantragen.



**REIFEN DEUBZER**  
REIFEN UND RÄDERKOMPETENZZENTRUM FÜR OBERFRANKEN UND DIE OBERPFALZ

**Felgen verkratzt? Wir schaffen Abhilfe:  
Aufbereitung von beschädigten Alufelgen**

Industriestraße 1  
95469 Speichersdorf  
Telefon 09275/567  
Telefax 09275/914188  
E-Mail: info@reifen-deubzer.de  
www.gutereifenpreise.de

Ständig mind. 15.000 Reifen und 3000 Felgen vorrätig

Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot. Unsere Preise und unsere Auswahl werden Sie begeistern!



**FENSTER FÜR HEUTE UND MORGEN**

Wir beraten Sie gerne!

**PAUSCHER**  
Fenster + Türen

Ihr kompetenter Partner für Fenster, Haustüren, Sonnenschutz und Innentüren

Telefon: 0921 / 50 700 - 90  
info@pauscher.de www.pauscher.de

**NEU**

DAS STANDARD-PREMIUM-FENSTER  
**CASTELLO-plus**

- ✓ Echte Mehr-Wert-Ausstattung
- ✓ Lichtspender und Energiesparwunder
- ✓ Perfekt für Renovierung und Neubau
- ✓ Innovation in Technologie und Design

**weru**  
Fenster und Türen fürs Leben

www.weru.com



**TAXI KÖNIG**

95469 Speichersdorf

09275 / 275

Mobil: 0171/3242361

zuverlässig + sicher + fair

- ⊙ Kranken-, Kur- u. Reha-Fahrten
- ⊙ Serienfahrten aller Kassen
- ⊙ Kurier- und Expressdienst
- ⊙ Flughafentransfer
- ⊙ Privatfahrten
- ⊙ **MIETWAGEN** preiswerte Alternative

50 Jahre

Mietauto

www.taxi-tankstelle-speichersdorf-koenig.de

## Müllabfuhr

### Biomülltonne

Speichersdorf und Kirchenlaibach

**Mittwoch, 18.8.2021**

**Mittwoch, 1.9.2021**

Brüderes, Buschmühle, Forsthaus, Frankenberg, Hundsmühle, Kellerhut, Kodlitz, Nairitz, Weißenreuth, Windischenlaibach, Aumühle, Beerhof, Göppmannsbühl am Bach, Göppmannsbühl am Berg, Guttenthau, Haidenaab, Holzmühle, Lettenhof, Plössen, Ramlesreuth, Rosenhof, Roslas, Selbitz, Sorg, Tauritzmühle, Teufelhammer, Weiherhut, Wirbenz, Zeulenreuth

**Donnerstag, 19.8.2021**

**Donnerstag, 2.9.2021**

### Papiertonne

Speichersdorf, Kirchenlaibach, Brüderes, Buschmühle, Hundsmühle, Kellerhut, Weißenreuth, Windischenlaibach, Zeulenreuth

**Donnerstag, 12.8.2021**

Aumühle, Beerhof, Forsthaus, Frankenberg, Göppmannsbühl am Bach, Göppmannsbühl am Berg, Guttenthau, Haidenaab, Holzmühle, Kellerhut, Kodlitz, Lettenhof, Nairitz, Plössen, Ramlesreuth, Rosenhof, Roslas, Selbitz, Sorg, Tauritzmühle, Teufelhammer, Weiherhut, Wirbenz

**Freitag, 13.8.2021**

### Gelbe Tonne

Speichersdorf, Kirchenlaibach, Aumühle, Beerhof, Forsthaus, Frankenberg, Göppmannsbühl am Bach, Göppmannsbühl am Berg, Guttenthau, Haidenaab, Holzmühle, Kodlitz, Lettenhof, Nairitz, Plössen, Ramlesreuth, Rosenhof, Roslas, Selbitz, Sorg, Tauritzmühle, Teufelhammer, Weiherhut, Wirbenz, Zeulenreuth

**Montag, 9.8.2021**

Brüderes, Buschmühle, Hundsmühle, Kellerhut, Weißenreuth, Windischenlaibach

**Mittwoch, 11.8.2021**

### Restmülltonne:

Speichersdorf, Kirchenlaibach und alle Ortsteile am gleichen Tag:

**Dienstag, 10.8.2021**

**Dienstag, 24.8.2021**

## Kontrolle des Wasserzählers

Bei der Endabrechnung der Wasser- und Kanalgebühr wird oftmals ein zu hoher Wasserverbrauch festgestellt. Die Gründe für solch einen hohen Verbrauch können z.B. Rohrbrüche im Haus, defekte WC-Spülungen oder defekte Heizventile sein.

Diese unangenehmen Überraschungen kann man vermeiden, indem regelmäßig der Wasserzähler und der Wasserverbrauch kontrolliert werden.

Sollte ein Mehrverbrauch festgestellt werden, können Sie gerne mit dem Wasserwart unter der Handy-Nummer 0171 3017907 Kontakt aufnehmen.



# Günther Strobel e.K.

Meisterbetrieb

Inh. Patrick Strobel

Brüdereser Straße 11 95469 Speichersdorf  
Telefon: 09275 7181 Mobil: 0151 22622680

## Sanitär • Heizung

- Badinstallation
- Regenerative Energien
- Wohnraumlüftung
- Gasanlagen

E-Mail: [strobel-bad@t-online.de](mailto:strobel-bad@t-online.de)



**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm

**Wir kaufen  
Wohnmobile + Wohnwagen**

Hotline

**03944 - 36160**

kostenlos und unverbindlich  
ein Angebot anfordern

**www.wm-aw.de**



QR scannen



*Bestattungsinstitut  
Monika Pregler*

Wir bestatten auf den **Friedhöfen  
Speichersdorf, Kirchenlaibach  
und Ramlesreuth.**

Wir erledigen für Sie **pietätvoll Überführungen**  
von und nach **jedem Ort**, Bestattungsaufträge **aller Art**,  
**Meldungen** bei amtlichen und kirchlichen Stellen,  
**Trauerdruck und Traueranzeigen, Blumenschmuck**,  
sowie Bestattungsvorsorge und Kostenvoranschläge.

**Rufen Sie mich an**, gerne komme ich zu einem  
**persönlichen Gespräch** zu Ihnen nach Hause.

**Tag und Nacht für Sie erreichbar**  
Röntgenstraße 5, 95478 Kemnath  
www.bestattungen-monika-pregler.de  
kontakt@bestattungen-monika-pregler.de

**Tel.: 0 96 42 / 88 12**  
Tel.: 0 96 82 / 91 91 81  
Mobil: 0160/8478364  
Fax: 0 96 42 / 91 42 62



*Dienst den  
Lebenden  
Würde und Ehre  
den Verstorbenen*

**Kontakt:  
0 96 42 / 88 12**



**VOLLTREFFER – WAS FÜR EIN TOR!**  
DAS GARAGEN-SEKTIONALTOR MIT 20 MM DÄMMUNG

**AKTION BIS ZUM 31.08.2021**

IHR AKTIONSPAKET IM ÜBERBLICK:



Garagen-Sektionaltor mit **20 mm Dämmung** in moderner Großsicke (gilt für Aktionsgrößen)



SIE HABEN DIE WAHL

Edle „Satin grey“- oder „Woodgrain“-Oberfläche



EXKLUSIV BEI NOVOPERM

Premium-Antrieb NovoPort® mit Fernsteuerung



**UNSER KONTAKTLOSER SERVICE IN ZEITEN VON CORONA**  
Fachberatung  
Aufmaß • Demontage  
Entsorgung  
Montage

**SEKTIONALTOR ISO 20**  
Inkl. Premium-Antrieb & Design-Fernsteuerung für nur

**899 €**  
STATT 1.674 € (UVP d. Herstellers)  
Preis inkl. MwSt. | ohne Montage

**MiWo**  
Baulemente GmbH

Schmetterslohe 4 Tel: 09278 98120  
95466 Kirchenpingarten Fax: 09278 98130

kontakt@miwobaulemente.de  
[www.miwo-baulemente.de](http://www.miwo-baulemente.de)

- Fenster
- Haus- und Zimmertüren
- Parkett- und Korkböden
- Wohndachfenster
- Insekten- und Sonnenschutz
- Garagentore und Torantriebe
- Wintergärten und Vordächer

- Überdachungen und Carports
- Fensterbänke
- Rollläden und Rolläden
- Markisen und Jalousien
- Holzdecken und Holzwaren
- Innenausbau und Treppen

Besuchen Sie unsere Ausstellung! Beratung, Verkauf, Lieferung, Montage! Hebebühnenverleih

## Gottesdienste

### Pfarreiengemeinschaft Kirchenlaibach-Mockersdorf

- 1.8. 8.30 Uhr Hl. Messe Mockersdorf  
10.30 Uhr Hl. Messe Kirchenlaibach
- 7.8. 19.00 Uhr Vorabendmesse Kirchenlaibach
- 8.8. 8.30 Uhr Hl. Messe Mockersdorf  
10.30 Uhr Hl. Messe Kirchenlaibach
- 14.8. 19.00 Uhr Vorabendmesse Kirchenlaibach mit  
Kräutersegnung
- 15.8. 8.30 Uhr Hl. Messe Mockersdorf mit Kräutersegnung  
10.30 Uhr Hl. Messe Kirchenlaibach mit Kräutersegnung  
Familiengottesdienst am irischen Stein im Pfarrgarten  
19.00 Uhr Hl. Messe Livestream mit Kräutersegnung
- 19.8. 19.00 Uhr Pontifikalamt zum Josefstag mit Hwst. H.  
Bischof Dr. Rudolf Voderholzer „Spiegel der Geduld“
- 21.8. 19.00 Uhr Vorabendmesse Kirchenlaibach
- 22.8. 8.30 Uhr Hl. Messe Mockersdorf  
10.30 Uhr Hl. Messe Kirchenlaibach
- 28.8. 19.00 Uhr Vorabendmesse Kirchenlaibach
- 29.8. 8.30 Uhr Hl. Messe Mockersdorf  
10.30 Uhr Hl. Messe Kirchenlaibach
- 4.9. 19.00 Uhr Vorabendmesse Kirchenlaibach
- 5.9. 8.30 Uhr Hl. Messe Mockersdorf  
10.30 Uhr Hl. Messe Kirchenlaibach

#### Vorschau:

12. September 2021: Fußwallfahrt zum Armesberg  
19. September 2021: Ägidiusritt

### Christuskirche Speichersdorf

- 1.8.\* 9.30 Uhr Predigtgottesdienst, Lektor Steinger
- 8.8. 9.30 Uhr Predigtgottesdienst, Lektorin Scherl  
11.00 Uhr Gottesdienst im Luise-Elsäßer-Haus
- 15.8.\* 10.00 Uhr Gottesdienst in Wirbenz mit Regionalbischof  
Stiegler
- 21.8. 10.30 Uhr Taufe
- 22.8. 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Kühn  
anschl. Kirchenkaffee  
11.00 Uhr Gottesdienst im Luise-Elsäßer-Haus
- 29.8.\* 9.30 Uhr Gottesdienst, Pfr. Kühn

\* Für diese Termine gibt es eine Live-Übertragung auf YouTube.

## Kirchgang nach Birk

Zum traditionellen Kirchgang nach Birk starten die Nairitzer und Windischenlaibacher am Sonntag, 15. August, um 7.45 an der Gärtnerei Bauer in Windischenlaibach. Gottesdienst ist um 10 Uhr.



**GÄRTNEREI  
BAUER**

Gartenbau  
und Floristik  
seit 1946

Speichersdorf / Windischenlaibach - Tel.: 09275/878

Bei uns haben Sie  
eine große Auswahl an...

**GEMÜSEPFLANZEN**  
verschiedene Arten & Sorten

**ERDE & DÜNGER**  
verschiedene Sorten







Es gibt wieder Eigenbau Gurken!

**Unsere Öffnungszeiten**

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!

Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa 8.00 - 13.00 Uhr

**Flower Bauer Team**

N Bestattungen  
Neumann

Ihr Bestatter für Oberfranken  
und die nördliche Oberpfalz



Elmar  
Neumann

Wir entlasten Sie gerne bei den  
zahlreichen Verpflichtungen, die ein  
Trauerfall mit sich bringt und kümmern  
uns ganz nach Ihren Wünschen um alles,  
was zu einer Bestattung gehört.

Wir helfen seit 26 Jahren,  
wenn Sie Hilfe brauchen

Tel. 09275 - 9800

Die Wünsche  
des Verstorbenen -

Wir halten Sie lebendig!

weitere Informationen unter: [www.bestattungen-neumann.de](http://www.bestattungen-neumann.de)  
und unter: [www.e-traueranzeige.de](http://www.e-traueranzeige.de)

**Katholische Kindertagesstätte  
St. Franziskus**

Neustädter Str. 17  
95469 Speichersdorf



## Wir suchen eine/n Erzieher/in (m/w/d)

für 39 Wochenstunden

**Stelle zu besetzen:**

ab 1. September 2021

**Einsatzort:**

Kath. Kita St. Franziskus, Speichersdorf

Die Stelle ist im Kindergarten zu besetzen, umfasst 39 Wochenstunden und ist vorerst für ein Jahr befristet.

Die Bezahlung erfolgt nach ABD.

Bei der Stelle handelt es sich um keine Gruppenleitung.

**Wir erwarten:**

- abgeschlossene Berufsausbildung zum Erzieher
- Freude an der Arbeit mit Kindern
- Zuverlässigkeit
- Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität
- Offener Umgang mit Menschen
- Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche

**Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:**

Frau Sabine Kappauf

Kath. Kita St. Franziskus  
Neustädter Str. 17  
95469 Speichersdorf

[kiga-st.franziskus1@gmx.de](mailto:kiga-st.franziskus1@gmx.de) (für Rückfragen)

**Katholische Kindertagesstätte  
St. Franziskus**

Neustädter Str. 17  
95469 Speichersdorf



## Wir suchen eine/n Kinderpfleger/in (m/w/d)

für 25-30 Wochenstunden (nachmittags)

**Stelle zu besetzen:**

ab 1. September 2021

**Einsatzort:**

Kath. Kita St. Franziskus, Speichersdorf

Die Stelle ist im Kindergarten zu besetzen, umfasst 25-30 Wochenstunden und ist vorerst für ein Jahr befristet.

Die Bezahlung erfolgt nach ABD.

**Wir erwarten:**

- abgeschlossene Berufsausbildung zum Kinderpfleger
- Freude an der Arbeit mit Kindern
- Zuverlässigkeit
- Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität
- Offener Umgang mit Menschen
- Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche

**Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:**

Frau Sabine Kappauf

Kath. Kita St. Franziskus  
Neustädter Str. 17  
95469 Speichersdorf

[kiga-st.franziskus1@gmx.de](mailto:kiga-st.franziskus1@gmx.de) (für Rückfragen)



Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

## DER NEUE OPEL MOKKA-e

# MEHR MUT. MEHR MOKKA.



## Sofort lieferbar- einsteigen und los!

### UNSER LEASINGANGEBOT

für den Mokka-e Elegance, Elektromotor, 100 kW (136 PS) Automatik-Elektroantrieb, Betriebsart: Elektro

Monatsrate

**199,- €**

**Der Opel Umweltbonus in Höhe von 3.570,- € brutto ist bereits berücksichtigt.\*\***

Kilometerleasing-Angebot: Leasingsonderzahlung: 6.000,-€, Gesamtbetrag: 13.164,-€, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 36, Anschaffungspreis: 32.450,-€, effektiver Jahreszins: 4,06 %, Sollzinssatz p. a., gebunden 3,99 %, Laufleistung (km/ Jahr): 8.000. Überführungskosten: 850,-€ sind separat an Auto Hensel GmbH & Co. KG zu entrichten.

Ein Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Bank S.A. Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Auto Hensel GmbH & Co. KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

\*\* Der Herstelleranteil am Umweltbonus in Höhe von 3.570,- € brutto ist in der Kalkulation berücksichtigt. Sie haben zusätzlich die Möglichkeit, die staatliche Förderung (BAFA-Anteil) in Höhe von 6.000,- € beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, [www.BAFA.de](http://www.BAFA.de), zu beantragen. Die Auszahlung des BAFA-Anteils erfolgt bei Erfüllung der Voraussetzungen und nach Zulassung des Fahrzeugs. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2025. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Stromverbrauch<sup>1</sup> in kWh/100 km, kombiniert 18,0-17,4; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert 0 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151).  
Effizienzklasse A+

<sup>1</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) gemäß VO (EG) Nr. 715/2007 und VO (EU) Nr. 2017/1151 ermittelt. Abweichungen zwischen den Angaben und den offiziellen typgeprüften Werten sind möglich. Der tatsächliche Verbrauch und die Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, thermischer Vorkonditionierung.

# AUTO HENSEL

Nähe aus Tradition

FILIALE WEIDENBERG AUTOHAUS KIESSLING

Bahnhofstr. 8+11 95466 Weidenberg

☎ 09278 - 91220 [www.opel-hensel-weidenberg.de](http://www.opel-hensel-weidenberg.de)

# Ferienprogramm 2021

## **Fahrt an den Steinberger See bei Schwandorf**

**Mittwoch, 4. August**

Abfahrt um 8.30 Uhr an der Schule Speichersdorf, Rückfahrt um 13.30 Uhr

Vor der herrlichen Kulisse des Steinberger Sees steht die größte begehbare Erlebnis-Holz-kugel der Welt. Direkt am Ufer des Steinberger Sees verbinden sich in einem Mehrgenerationenpark außergewöhnliche Welten der Bewegung, Naturerfahrung und Erholung an einem Ort. Das Highlight des inMotion PARK am größten See Ostbayerns ist der Kugelturm mit einer Höhe von rund 40 Metern. Auf den verschiedenen Ebenen der weltgrößten Erlebnisholz-kugel erwarten die Besucher 25 Erlebnis- und Bewegungsstationen. Auf der Aussichtsplattform angekommen genießt man einen faszinierenden Panoramablick auf das Oberpfälzer Seenland.

Die Fahrtkosten übernimmt die Gemeinde.

Kinder bis zum Alter von 12 Jahren müssen von einem Elternteil bzw. einer Aufsichtsperson begleitet werden.

Eintrittspreise für die Holz-kugel: Kinder 3-6 Jahre: 4,90 €, 7-14 Jahre 6,90 €, Erwachsene: 8,50 €, zusätzliche Nutzung des Klettertrails je 2,00 €

## **Fahrt zum Greifvogelpark Katharinenberg mit Besuch der Falknerei und Flugvorführung**

**Dienstag, 10. August**

Abfahrt um 9.15 Uhr an der Schule Speichersdorf, Rückfahrt um 13.30 Uhr

Eintrittspreise: Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahren 6,50 €, Kinder unter 14 Jahre 3,50 €, Flugvorführung ist um 11.00 Uhr

Die Fahrtkosten übernimmt die Gemeinde.

Kinder bis zum Alter von 12 Jahren müssen von einem Elternteil bzw. einer Aufsichtsperson begleitet werden.

## **SJD Die Falken unterwegs!**

**vom 16.8. bis 20.8.2021**

Geplant sind: Plantschen und Paddeln im Steinberger See, Erkundung von Höhlen in der Fränkischen Schweiz (bitte Klamotten zum Wechseln mitbringen) Besuch des Erfahrungsfeldes der Sinne in Nürnberg und anschließend Chillen am Wöhrder See, Plantschen im Untreu-see bei Hof mit Besuch des Kletterparks und Abenteuerspielplatzes, Fahrt mit dem Alpine-Coaster Ochsenkopf und Seilbahnfahrt auf den Ochsenkopf. Ersatzprogramm bei Regen

Kosten: 50,00 € für Mitglieder und 60,00 € für Nichtmitglieder

Für Andenken und Süßigkeiten wird zusätzlich Taschengeld benötigt. Alle Eintrittsgelder sind in den Teilnehmergebühren bereits enthalten.

Was ist mitzunehmen:

Jeder Teilnehmer benötigt einen Mundschutz, einen Rucksack mit Verpflegung für den Tag, etwas Taschengeld für Andenken und evtl. einen Kindersitz.

Treffpunkt: täglich um 10.00 Uhr am Falkenheim; Rückkehr: gegen 18.00 Uhr, wir rufen aber rechtzeitig an, damit alle Teilnehmer abgeholt werden können.

Leitung und Anmeldung bei Claudia Fischer, mobil 0162/3705969

Nicht erlaubt ist das Mitbringen von elektronischen Geräten (z.B. Handys usw.).

## **Marionettentheater**

Das Marionettentheater Operla aus Bayreuth kommt nach Speichersdorf und präsentiert die Märchenoper von Hänsel & Gretel für die Kinder (und auch Erwachsene)

am **Montag, 9. August**, um 13.00 Uhr im Pausenhof der Schule.

Für die Kinder ist die Vorstellung kostenlos, Erwachsene: 5 €

**In Zusammenarbeit mit dem FGV Speichersdorf wird das Stück nochmals als Abendvorstellung dargeboten in dem schönen Ambiente „Unter den Linden“ an der Tauritzmühle um 18.30 Uhr. Eintrittspreis: Kinder: frei, Erwachsene 5,00 €**

## **Bund Naturschutz**

Der Bund Naturschutz, Ortsgruppe Speichersdorf, führt am **Samstag, 7. August**, von 10.00 - 13.00 Uhr einen Öko-Workshop auf ihrer Streuobstwiese nördlich von Zeulenreuth durch für alle 6- bis 12-jährigen Jungen und Mädels.

Neben der fantasievollen Bemalung und Gestaltung ihrer „Wiesen-Wächter“ werden die Teilnehmer u.a. Insektenbehausungen zusammenbauen, die sie mit nach Hause nehmen können. Eine gemeinsame Brotzeit am Ende der Aktivitäten darf natürlich nicht fehlen.

Anmeldung: Gemeinde Speichersdorf, Tel. 09275 988-0

## **Erlebnistag bei der Landjugendgruppe Plössen**

**Sonntag, 8. August**

in der Landjugendhalle in Plössen, ab 14.00 Uhr, Altersgruppe ab 6 J.

Schnitzeljagd, Basteln, Stockbrot  
Mitzubringen sind Buntstifte, Schere und Kleber.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Sei dabei!! Wir freuen uns auf Dich!!

Anmeldung: Gemeinde Speichersdorf, Tel. 09275 988-0

# Ferienprogramm 2021

## Handball-Schnuppertraining

in der Sportarena oder bei schönem Wetter am Bolzplatz für Vorschulkinder und Kinder der ersten Klasse am 12. August und 9. September um 10.00 Uhr  
 für Mädchen und Jungen von 8 – 11 Jahre jeweils Dienstag 3., 10., 17., 24., 31. August, 7. September, 16.00-17.30 Uhr  
 Veranstalter: TSV Kirchenlaibach-Speichersdorf  
 Betreuer: Lothar Büringer und Christian Ohlraun  
 Weitere Auskünfte unter 09275 972741

## Schnuppertag beim Schützenverein zur Linde e.V.

**Samstag, 14. August, von 10.00-15.00 Uhr**

Der Schützenverein zur Linde bietet ein Schnuppertraining für Kinder und Jugendliche ab 9 Jahren an. Testet unter fachlicher Aufsicht die Schießstände für Bogen und Gewehr. Erfahrt Wissenswertes über den Schießsport und stellt eure Fragen. Dabei gibt es noch 1 x Pommes mit Getränk gratis!!  
 Wichtig: Bitte vorab online anmelden unter [www.schuetzenverein-zur-linde.de/anmeldung](http://www.schuetzenverein-zur-linde.de/anmeldung)  
 Bei Fragen erreicht ihr Norbert unter 0175 8661455

## Filzworkshops

**Freitag, 20. August, und Donnerstag, 26. August**

jeweils von 09.00 – 11.00 Uhr im Schulungsraum im Rathaus. Je nach Alter werden unterschiedliche Dinge gefilzt, z.B. Sitzkissen, Windlichter, kleine Taschen oder Gartendekostecker.  
 Gruppengröße: jeweils 10 Kinder im Alter von 5 – 12 Jahre,  
 Kostenbeitrag: 5,00 Euro  
 Der Workshop wird von Frau Wolf, Lenau, durchgeführt.

## Tischtennis-Schnuppertraining

für Mädchen und Jungen in der Halle-West  
 jeweils am 31.8., 2., 7., 9. September, 18.30-20.00 Uhr  
 Tischtennisschläger bitte mitbringen!  
 Veranstalter: TSV Kirchenlaibach-Speichersdorf  
 Betreuer: Lothar Büringer  
 Weitere Auskünfte unter 09275 972741

## Offene Jugend-Tischtennismeisterschaft

für Jungen und Mädchen am **Samstag, 11. September**, in der Schulturnhalle-West, 13.00-15.00 Uhr  
 Wanderpokal wird ausgespielt!  
 Altersgruppe 6-18 Jahre  
 Bitte Tischtennisschläger mitbringen!  
 Veranstalter: TSV Kirchenlaibach-Speichersdorf  
 Betreuer: Lothar Büringer  
 Nähere Infos unter Tel. 09275 972741

## Schnuppernachmittag auf dem Reiterhof

**Donnerstag, 26. August, von 14.00-17.00 Uhr**

Reitclub am Kulm / Reitanlage in Guttenthau, Rosenhof 2  
 Altersgruppe: ab 6 Jahre, Kostenbeitrag: 12,00 €  
 Ein Nachmittag rund um's Pferd! Gemeinsam besichtigen wir die Anlage, putzen und satteln die Pferde. Danach ist Reiten angesagt. Auch Voltigieren und Spiele rund um das Reiten werden angeboten. Es ist für jeden etwas dabei!  
 Bitte feste Schuhe tragen und einen Reit-/Fahrradhelm mitbringen, außerdem Mundschutz, Schere/Stifte/Kleber und Getränke.  
 Anmeldung: Christina Stich, Handy-Nr. 0175 3643871



### Die perfekte Trainingsdosis aus dem VitalCenter !!

In diesem Artikel möchte ich auf eure Ziele und Wünsche eingehen: Sei es eine Veränderung des optischen Erscheinungsbildes, dem Aufbau von Muskulatur, die Reduktion von Schmerzen und natürlich am wichtigsten, die gesundheitliche Verbesserung, bei all diesen Zielen begleiten wir euch. Bewegung ist ein unglaublich wichtiger Bestandteil auf dem Weg zu mehr Gesundheit und Zufriedenheit im Leben. Und ganz ehrlich, jeder von uns möchte sich sowohl physisch als auch psychisch gesund fühlen!

Und aus was setzt sich denn die richtige Trainingsdosis zusammen?

- intensives Herz-Kreislauf-Training (Laufband, Crosstrainer oder Ergometer)- Pensum 30 Minuten
- Krafttraining der großen Muskelgruppen an den Geräten, die eine kräftige Rumpfmuskulatur und einen starken Rücken ausmachen – Pensum 60-80 Minuten
- Hinzu empfehlen wir das Beweglichkeitstraining an speziellen Geräten, die mit einem 30-minütigem Dehnprogramm das Training abrunden.

Somit ergibt sich die perfekte Dosis von 140 Minuten pro Woche, dabei besteht eine Woche aus 10.080 Minuten. Prozentual gesehen sind dass 1,39% die uns von unserem Ziel entfernen GESUND zu sein.

Handle jetzt und nimm deine Gesundheit in die eigene Hand.

Unsere Info- und Beratungsnummer lautet: 09275/9727895

MEHR SERVICE

MEHR LEISTUNG

MEHR QUALITÄT



Vital Center

deine Fitness- und Gesundheits Lounge

Neuhaus bei WE-bach    Speichersdorf  
 Gerberstraße 12    Kennather Str. 5  
 Tel. 09681/2584    Tel. 09275/9727895

www.vitalcenterspeichersdorf.de



# Grosses Ferienprogramm



## der Gemeinde Speichersdorf und des Fichtelgebirgsvereins

Hurra, geschafft! Ferien! Auch dieses Jahr ist es uns möglich, Euch ein tolles Ferienprogramm anzubieten. Schaut gleich mal rein! Nachdem Ihr Euch angemeldet habt, erfahrt Ihr dann alles Weitere von Euren Betreuern.

### 4. August 2021 - Ein Festschmaus in der Natur

Anmeldung: Fiona Ahlborn, [fiona.ahlborn@web.de](mailto:fiona.ahlborn@web.de), Isabell Niclas Tel. 0176 54664217  
Veranstaltungsort / Treffpunkt: Freilandmuseum Grassemann  
Veranstalter: Fiona Ahlborn, Isabell Niclas

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahre - ohne Eltern  
Dauer: 10 Uhr - 16 Uhr  
Kosten: 8 Euro

### 11. August 2021 - Alpaka Wanderung mit den Lamas und Alpakas vom Elfenteich

Anmeldung: Martina Dötsch, [info@martina-doetsch.de](mailto:info@martina-doetsch.de) oder Tel. 0171/3089437  
Veranstaltungsort / Treffpunkt: Lamas und Alpakas vom Elfenteich, 95652 Waldsassen  
Veranstalter: Martina Dötsch, Berta Frank

Teilnehmer: Kinder mit ihren Eltern  
Beginn: 9 Uhr  
Kosten: 12,50 Euro

### 18. August 2021 - Natur-Spaß-Abenteuer

Anmeldung: Kreisjugendring Bayreuth unter [www.kjr-bayreuth.de](http://www.kjr-bayreuth.de)  
Veranstaltungsort / Treffpunkt: Tauritzmühle 1, unter der Linde  
Veranstalter: Kreisjugendring Bayreuth / Martina Dötsch

Teilnehmer: Kinder von 8-14 Jahren aus dem Lkr. Bayreuth  
Dauer: 10 Uhr - 16 Uhr  
Kosten: 10 Euro

### 25. August 2021 - Spannende Schatzsuche in der Natur

Anmeldung: Lydia Giestl, Telefon 09275/916944  
Veranstaltungsort / Treffpunkt: Kirchenlaibach, Abt-Veit-Höser-Platz 12  
Veranstalter: Lydia Giestl und Team  
Mitzubringen: Gummistiefel

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahre  
Dauer: 10 Uhr - 16 Uhr  
Kosten: 8 Euro

### 27. August 2021 - Rund um den Klausenturm (Actionbound / Schatzsuche)

Anmeldung: Martina Dötsch, [info@martina-doetsch.de](mailto:info@martina-doetsch.de) oder Tel. 0171/3089437  
Veranstaltungsort / Treffpunkt: Mehlmeisel, Bayreuther Haus  
Veranstalter: Dirk Vogel, Martina Dötsch

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahre  
Dauer: 10 Uhr - 16 Uhr  
Kosten: 8 Euro

### 1. September 2021 - Geocaching in der Fränkischen Schweiz

Anmeldung: Kreisjugendring Bayreuth unter [www.kjr-bayreuth.de](http://www.kjr-bayreuth.de)  
Veranstaltungsort / Treffpunkt: Püttlachtal, Wanderparkplatz Elbersberger Kapelle  
Veranstalter: Kreisjugendring Bayreuth, Dirk Vogel

Teilnehmer: Kinder von 10-16 Jahren  
Dauer: 9 Uhr - 16 Uhr  
Kosten: 10 Euro

### 7. September 2021 - Phantastisch Natur erleben mit Nicole und Fiona

Anmeldung: Fiona Ahlborn, [fiona.ahlborn@web.de](mailto:fiona.ahlborn@web.de)  
Nicole Aumann, Handy 0160/91555167  
Veranstaltungsort / Treffpunkt: Tauritzmühle 1, unter der Linde

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahre  
Dauer: 10 Uhr - 16 Uhr  
Kosten: 8 Euro

Die Teilnehmerzahl pro Veranstaltung ist begrenzt - bitte um baldige Anmeldung. Es gelten die jeweils aktuellen Coronaregeln.  
Nach der Anmeldung bitte um zeitnahe Überweisung auf das Konto der Outdoor-Kids des FGV Speichersdorf mit Angabe der jeweiligen Veranstaltung. Bankverbindung: Raiffeisenbank am Kulm, IBAN DE 04 7706 9782 0100 0163 14

## Ferienprogramm 2021

### Zumba für Kids in den Ferien

**Mittwoch, 1. September**

in der Schulturnhalle-West, bei schönem Wetter im Außenbereich (hinter Bolzplatz)

für Kids ab 3 Jahre 15.30-16.15 Uhr

für Kids ab 7 Jahre 16.30-17.15 Uhr

Fitness „Open Air“ für alle Fitnessbegeisterten:

17.30-18.30 Uhr Zumba meets

18.30-19.30 Uhr Body-Workout

Mitzubringen sind feste Schuhe, Getränk und gute Laune (und beim Open Air noch eine Matte und Handtuch)

Kosten: 5,00 €

Anmeldung bei Petra Meyer, Handy-Nr. 0170 9311800

### Programmierworkshops für Kids

**Donnerstag, 2. und 9. September**

15.00 – 17.30 Uhr, Schulungsraum im Rathaus

Zunehmend nutzen auch bereits Kinder im Alter von 6-12 Jahren digitale Medien. In dem Programmierworkshop schlüpfen sie in eine aktive Rolle und können so die Komplexität der digitalen Welt besser verstehen. Den Kindern wird im Workshop ein digitales Gerät und ein Lego Wedo-Kasten zur Verfügung gestellt. Bei diesem Programm werden Phänomene aus der Lebenswelt der Kinder, aber auch speziell naturwissenschaftliche Beobachtungen aufgegriffen und auf ein Projekt mit dem Lego-Bausystem übertragen. Die Kinder bauen ein Projekt und können dies mithilfe des Tablets oder Laptops programmieren, die Verbindung erfolgt über Bluetooth.

Die Durchführung erfolgt über Frau Ulrike Schumacher, ScienceLab

Teilnehmergebühr: 8.00 €; die Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen begrenzt.

### Kochen und Backen für Kids

**Freitag, 3. September,**

von 14.00-17.00 Uhr in der Schulküche

Gruppengröße: 15 Kinder

Kostenbeitrag: 3,00 €

Anmeldung bei der Gemeinde Speichersdorf unter 09275 988-0

### Erlebnis bei der FF Kirchenlaibach

**Mittwoch, 11. August**

ab 13.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus  
 Die FF Kirchenlaibach lädt alle ab 6 Jahren ein zu einer Schaumparty mit Zielspritzen am Spritzenhaus, Wasserball-spritzen und vielen Aktivitäten im Rahmen eines Erlebnistages.

Ihr original italienisches Restaurant in Speichersdorf

*Sale e Pepe*  
 Kirchenlaibach, Dorfplatz  
 ehemaliges Rotes Ross  
*Andrea Pasquino und seine Familie  
 freuen sich auf Ihren Besuch*

**Eisdiele und Restaurant**  
 Hausgemachtes Eis genießen,  
 gemütlich im Biergarten essen!

Telefon: 09275 6059505 oder 0176 70596381

Wir machen Urlaub  
 vom 15.8. bis 1.9.

Täglich von 17-22 Uhr geöffnet, Sonntag auch mittags, Montag Ruhetag




**Die Meisterwerkstatt für Ihr Auto!**



- Reparaturen aller Hersteller
- Inspektionen
- Unfallinstandsetzung
- Motor-/Steuergeräte-Diagnose
- Bremsen-Service
- TÜV/AU
- Klimaanlage-Service
- Glas-Service
- Reifen-Service
- Fahrwerk-Service
- Zubehör/Tuning

**Plössen 24**  
**95469 Speichersdorf**

 **09275-914409**  
 **01575-1577459**

## Ferienprogramm 2021

### Aktionstag der Pfadfinder Speichersdorf

**Montag, 30. August**

Für Kinder von 5-11 Jahren eine Schatzsuche durch Speichersdorf; Treffpunkt um 9.30 Uhr im Pfarrgarten der kath. Kirche (Zugang über Creußener Straße) Ende gegen 12.00 Uhr; Kostenbeitrag: 2 Euro

Für Jugendliche ab 12 Jahren Ausflug zur Devalkartbahn nach Oberwarmensteinach.

Treffpunkt um 13.30 Uhr an der kath. Kirche; Rückkehr gegen 16.30 Uhr

Kostenbeitrag: 3 Euro (weitere Fahrten können optional vor Ort gekauft werden).

Bitte Brotzeit einpacken oder alternativ Geld für Kiosk.

Anmeldung: dpsg.speichersdorf@gmx.de oder bei Thea Koch unter 09275 9724544

### Fun-Fußball-Cup beim

**ASV Haidenaab-Göppmannsbühl**

für Mädchen und Jungen von 3-12 J.

**Freitag, 13. August**

am ASV-Sportplatz, 13.00-16.00 Uhr

Anmeldung bei Markus Schäffner unter

der Mobil-Nr. 0160 98245695 oder

Melanie Herrmann unter 0151 56728405

## 25 Jahre musikpädagogisches Wirken

Bei einer kleinen Feier im ehemaligen Rathaus, dem Domizil der Musikschule der Ortsgruppe im Fichtelgebirgsverein (FGV), wurde das 25-jährige Wirken der beiden Musiklehrern für Klavier und Keyboard Hartmut Gebelein aus Prebitz sowie Akkordeon Georg Gebert aus Selb gewürdigt. Wie Michael Pöllath als Leiter der Musikschule verdeutlichte, haben beide Musikpädagogen im zurückliegenden Vierteljahrhundert zusammen mehr als 270 Schülerinnen und Schüler ab dem fünften Lebensjahr an den jeweiligen Instrumenten ausgebildet.



Unser Bild zeigt (von links) Musikschulleiter Michael Pöllath, die Musiklehrer Georg Gebert und Hartmut Gebelein sowie den Vorsitzenden der FGV-Ortsgruppe, Dieter Kottwitz.



## TEAMPLAYER GESUCHT

Bewirb dich jetzt! Sei ein Mitglied unseres Teams!  
**WIR SUCHEN ZUM SOFORTIGEN EINSTIEG:**  
 Vollzeitkraft (m/w/d) mit Führungsqualitäten.  
 Auszubildende (m/w/d)  
 zum Fitness- und Gesundheitstrainer mit IHK Abschluss.  
 Auszubildende (m/w/d) für das duale Studium.  
 Mehr dazu auf:  
<https://www.vitalcenterspeichersdorf.de/jobs.html>  
 Sollten wir dann dein Interesse geweckt haben,  
 liegt es an Ihnen den nächsten Schritt zu gehen und uns  
 zu kontaktieren. Mail an: [info@wellness-und-figur.de](mailto:info@wellness-und-figur.de)  
 Wir freuen uns auf eure Bewerbungen und ein  
 persönliches Kennenlernen.  
 Marika und Erich Scholz, sowie unser gesamtes Team.



**Vital Center**  
deine Fitness- und Gesundheits Lounge

**Neuhaus bei WE-bach**  
Gerberstraße 12  
Tel. 09681/2584

**Speichersdorf**  
Kemnather Str. 5  
Tel. 09275/9727895

[www.vitalcenterspeichersdorf.de](http://www.vitalcenterspeichersdorf.de)  
[www.vitalcenterneuhaus.de](http://www.vitalcenterneuhaus.de)

## Bald ist wieder Spindlingszeit

Der Landschaftspflegeverband Weidenberg und Umgebung e.V. sucht für sein Streuobstprojekt „Apfel-Grips“ wieder Spindlinge. Wenn Ihre Bäume in diesem Jahr Früchte tragen, melden Sie sich bitte in der Geschäftsstelle des LPV Weidenberg. Ende Juli oder witterungsbedingt Anfang August dürften die seltenen Früchte reif sein. Der Landschaftspflegeverband kauft das Obst an und bereitet daraus wieder köstlichen Fruchtaufstrich zu oder veredelt den Weidenberger Spindling zu Brand und Likör oder seit neuestem auch zu Spindlingspralinen. Wer den Landschaftspflegeverband bei der Ernte von Äpfeln an einzelnen Tagen im September und Oktober unterstützen möchten, meldet sich in der Geschäftsstelle.



Es wird ein fester Stundensatz von 10 Euro bezahlt, eine kleine Brotzeit vor Ort wird gestellt.

Anmeldung bitte per Mail an [christine.schamel@apfel-grips.de](mailto:christine.schamel@apfel-grips.de) Ansprechpartnerin: Landschaftspflegever-

band Weidenberg und Umgebung e.V.  
Christine Schamel, Telefon: 09278-977-36  
(Di-Fr vormittags)

### Impressum

**Der Gemeindebrief ist  
das Mitteilungsblatt  
der Gemeinde Speichersdorf**

**Herausgeber:**

Gemeinde Speichersdorf, Vi.S.d.P.: Bürgermeister  
C. Porsch, Rathausplatz 1, 95469 Speichersdorf

**Redaktionelle Betreuung, Satz, Anzeigen  
und Abwicklung:**

mediaconsult GmbH, Andreas Türk, Telefon:  
09275 914337, E-Mail: [info@mediaconsult-gmbh.de](mailto:info@mediaconsult-gmbh.de)

**Druck:** Stock-Druck, Eschenbach

**Auflage:** 2.850 Exemplare.

**Anzeigen- und Redaktionsschluss:**  
20. des Vormonats

Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom Dezember 2020.



**Marion Schmeißner**  
Badausstellung



Wir finden garantiert  
auch Ihr Traumbad!

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin!

Telefon: 09 21 79 72 - 24

## Heimspiele des TSV Kirchenlaibach/Speichersdorf

Endlich ist es so weit: Nachdem die Fußballsaison 2019/2020/2021 im Frühjahr dieses Jahres abgebrochen worden ist, beginnt die neue Spielsaison 2021/2022 in den Fußball-Verbandsligen in Oberfranken und im Spielkreis Bayreuth/Kulmbach/Bamberg

Die 1. Mannschaft des TSV Kirchenlaibach/Speichersdorf startet in der Bezirksliga Oberfranken Ost und die 2. Mannschaft in der A-Klasse 5, Bayreuth/Kulmbach.

Der TSV lädt herzlich zu den Heimspielen auf dem Sportplatzgelände in der Jahnstraße 2 in Speichersdorf ein und freut sich auf zahlreichen Besuch.

Außerdem lädt der TSV bereits jetzt zur TSV-Sportheimkirchweih am Samstag, 2.10.21, und Sonntag, 3.10.2021, ein.

### Bezirksliga Oberfranken Ost

Datum	Anstoß	Spielpaarung
Sonntag, 8.8.21	16.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf : SpVgg Selbitz
Sonntag, 15.8.21	16.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf : SV Bavaria Waischenfeld
Samstag 28.8.21	16.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf : I. FC Creußen
Samstag 11.9.21	16.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf : I. FC Trogen
Samstag 25.9.21	16.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf : FC Tirschenreuth
Samstag 2.10.21	16.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf : SSV Kasendorf

### A-Klasse 5 Bayreuth/Kulmbach

Datum	Anstoß	Spielpaarung
Sonntag, 8.8.21	14.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf II : BSV Schönfeld
Sonntag, 21.8.21	15.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf II : I. FC Bayreuth
Samstag, 4.9.21	15.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf II : SV Bavaria Waischenfeld II
Sonntag, 19.9.21	15.00 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf II : TSV Bischofsgrün
Samstag, 2.10.21	13.30 Uhr	TSV Kirchenl./Speichersdorf II : I. FC Creußen II



## Fliesen Ehrhardt

### Fliesenfachgeschäft

*Individualität ist unser Handwerk*



Unsere Leistungen für Sie:

- Verkauf und Verlegung von Fliesen und Natursteinen
- Verkauf und Verlegung von Vinyl-, Laminat-, Parkett-, Kork-, und Linoleumbelägen
- Spezialisiert auf die Verlegung von großformatigen Fliesen bis 300x150 cm
- Badkomplettsanierung mit bodengleichen Duschflächen
- Belegung von Balkonen und Terrassen
- Verkauf von Kleinwerkzeugen und Bauchemie
- Estrich- und Trockenbauarbeiten

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 10:00—12:30 Uhr

14:00 – 18:00 Uhr

Samstag: 09:00—13:00 Uhr

Telefon: 09275 / 313 99 07

[Info@fliesen-ehrhardt.de](mailto:Info@fliesen-ehrhardt.de)

#### Verkauf- und Ausstellung:

Bayreuther Straße 40

95469 Speichersdorf

Mobil: 0151 / 585 15 480

[www.fliesen-ehrhardt.de](http://www.fliesen-ehrhardt.de)

**Sie verlegen selbst? Kein Problem, wir liefern an Ihre Baustelle!**

## Einsatzbereitschaft wieder komplett hergestellt

Nach der Auslieferung des HLF20 vor einigen Wochen konnte mit dem „Gerätewagen Logistik 2“ samt Modul Wasserversorgung ein weiteres Fahrzeug der Feuerwehr Speichersdorf in Empfang genommen werden. Die Ersatzbeschaffung war nötig geworden, nachdem das Vorgängerfahrzeug vor zwei Jahren bei einer Fahrt zu einer Übung verunglückt war. Gott sei Dank kam damals niemand zu Schaden. Bürgermeister Christian Porsch wünschte den Kameradinnen und Kameraden der FFW Speichersdorf allzeit gute Fahrt mit dem GW-L2 sowie eine gesunde Rückkehr. Mit dem neuen Fahrzeug sei die Einsatzbereitschaft der Stützpunktwehr wieder komplett hergestellt. Zudem dankte er den beiden Kommandanten Volker Hammon und Christian Schwarzer und allen an der Beschaffung beteiligten Feuerwehrkameraden sowie dem gemeindlichen Feuerwehrbeauftragten Paul Dolata für



die Durchführung des aufwendigen Vergabeverfahrens.

Nach der Ausschreibung stand fest, dass das Fahrzeug auf einem MAN Fahrgestell für die Bedürfnisse und Anforderungen der FFW Speichersdorf aufgebaut wird. Im GW-L2 sind verschiedene Rollwägen, wie z.B. der Bahnrüstsatz, Wassersauger, Rüsthölzer, etc. untergebracht. Der Laderaum kann aber auch modular mit zwei

Kilometer B-Schlauchleitung und Schlauchbrücken oder mit Rollwägen mit Ölbinder, Räumgeräten usw. beladen werden. „Das Fahrzeug bietet uns wieder ein hohes Maß an Flexibilität und ist eine große Erleichterung bei Einsätzen und logistischen Tätigkeiten“, beschreibt Kommandant Volker Hammon das neue Fahrzeug.

### SCHNUPPERTAG FÜR SCHÜLER

Schützenverein zur Linde e.V.



Herzliche Einladung zum Schnuppertraining für Kinder und Jugendliche **ab 9 Jahren**. Kommt vorbei und testet unter fachlicher Aufsicht unsere Schießstände für Bogen und Gewehr. Erfahrt Wissenswertes über den Schießsport und stellt eure Fragen.

**Samstag, 14.08.21 von 10 - 15 Uhr**

**WICHTIG:** Bitte vorab online anmelden unter:  
[www.schuetzenverein-zur-linde.de/anmeldung](http://www.schuetzenverein-zur-linde.de/anmeldung)

**1x POMMES  
MIT GETRÄNK  
GRATIS**

Bei Fragen erreichst du Norbert unter:  
0175 8661455



*Wir halten unsere Preise für Sie transparent.*

*Vertrauen und Ehrlichkeit, ist in dieser schweren Phase ein Muss, für uns als Familienunternehmen.*

Feuerbestattung Anonym ab 2.106,00 €  
 Feuerbestattung ab 2.682,00 €  
 Erdbestattung ab 2.820,00 €  
 (ohne Fremdkosten)



**RÜHL**  
Feuer- & Erdbestattungen

24h Service Telefon: 09275 - 304 9860

Mail: [info@ruehl-bestattungen.de](mailto:info@ruehl-bestattungen.de)  
 Web: [www.ruehl-bestattungen.de](http://www.ruehl-bestattungen.de)

Bayreuther Straße 72

95469 Speichersdorf

## Informationen aus der Gemeindebücherei

Die Gemeindebücherei hat wieder geöffnet (unter Beachtung der allgemein üblichen Hygienevorschriften).

Neu gibt es seit Juli 2021 das „Projekt 55 plus“. Dafür wurde eine Auswahl an Romanen, Sachbüchern und Hörbüchern neu angeschafft, die sich speziell an Leserinnen und Leser ab 55 Jahren richtet.

### Nachfolgend eine Auswahl der Neuanschaffungen:

#### Romane:

Artmeier Hilde	Stille Donau, Donauherz, Dunkle Donau
Bagstam, Anna	Die Augenzeugin
Baumheier, Anja	Die Erfindung der Sprache
Berg, Ellen	Willst du Blumen, kauf dir welche
Carr, Amelia	Die Pilotin
Clark, Julie	Der Tausch
Dicker, Joel	Das Geheimnis von Zimmer 622
Dionne, Karen	Die Rabentochter
Douglas, Claire	Beste Freundin – Niemand lügt so gut wie du
Douglas, Claire	Missing – Niemand sagt die ganze Wahrheit
Fitzek, Sebastian	Der erste Tag
Förg, Nicola	Böse Häuser
French, Nicci	Die bittere Wahrheit
Fröhlich, Susanne	Abgetaucht
Georg, Miriam	Elbstürme, Elbleuchten
Gold, Mina	Das Leuchten der Inselblumen
Hancock, Anne Mette	Leichenblume
Herzog, Katharina	Wie Träume im Sommerwind
Hinrichs, Anette	Nordlicht – Die Tote im Küstenfeuer
Langenbach, Clara	Die Senfblütensage – Zeit für Träume
Lankers, Katrin	Kleine Wunder überall
Lansing, Katharina	Die Frauen vom Nikolaifleet, Band 3
Lind, Hera	Grenzgängerin aus Liebe
Lüders, Fenja	Der Traum von Freiheit
Maly, Beate	Die Kräuterhändlerin
Maly, Beate	Lottes Träume
Maly, Beate	Elsas Glück
Miranda, Megan	Perfect Secret – Hier ist dein Geheimnis sicher
Mischke, Susanne	Fürchte dich vor morgen
Mosse, Kate	Die brennenden Kammern
Motthes, Ulla	Geteilte Träume
Pozanski, Ursula	Blutkristalle
Prettin, Anne	Die vier Gezeiten
Robotham, Michael	Fürchte die Schatten
Saberton, Ruth	Der Liebesbrief
Safier, David	Miss Merkel
Schneider, Anna	Grenzfall – Der Tod in ihren Augen
Schwiecker, Florian	Die siebte Zeugin

Storks, Bettina	Klaras Schweigen
Strobel, Arno	Mörderfinder – Die Spur der Mädchen
Tsokos, Michael	Kaltes Land
Tremayne, S.K.	Die Stimme
Ware, Ruth	Hinter diesen Türen
Wilkes, Johannes	Der Fall Wagner

#### Sachbücher:

Cramm, Dagmar von	Express for Family
Dohmen, Pauline	Nähen mit Jersey
Dusy, Tanja	Buddha Bowls für heiße Tage
Fleck, Anne	Salate der Superlative
Fleck, Anne	Die Ernährungs-Docs
Friedrichs, Emma	Frühlingsbacken
Glas, Katharina	How to slay – Omas Kleiderschrank
Grün, Anselm	Sieben Schritte ins Leben
Henssler, Steffen	Hensslers schnelle Nummer
Hoffleit, Eva-Maria	Ye Olde Kitchen – kochen – gärtnern – nachhaltig leben
Jacob, Marco	Trick 17 – Selbstversorger
Kiechle, Marion	Die geheime Kraft des Fettstoffwechsels
Kube, Caroline	Komm mit in Carolines Welt
Lipp, Anna-Theresa	Fett ist nett
Macke, David	Das Anti-Stress Kochbuch
Quedenbaum, Martin	Zoom
Rath, Frank	Trick 17 – Heimwerken
Sander, Ralf	Eis! Gelato!! Sorbet! Alles selbst gemacht
Spohn, Margot	Was blüht denn da?
Stewart, Martha	Das Handbuch für (fast) alles
Szilagyi, Patricia	Einhundertelf extreme Orte in Europa
	Schlank! Das Goldene von GU
	Bayerischer Wald
	Glücksorte in Unterfranken
	Fränkische Schweiz

#### Hörbücher:

Berg, Ellen	Willst du Blumen, kauf dir welche Wie heiß ist das denn?
Brown, Sandra	Sein eisiges Herz
Gruber M./Hock Andreas	Und erlöse uns von den Blöden
Hauptmann, Gaby	Unsere allerbeste Zeit
Herzog, Katharina	Wie Träume im Sommerwind
Haig, Matt	Die Mitternachts Bibliothek
Marly, Michelle	Romy und der Weg nach Paris
Maurer, Jörg	Bei Föhn brummt selbst dem Tod der Schädel
Raabe, Melanie	Der Abgrund
Riley, Lucinda	Die verschwundene Schwester

Roberts, Nora                    Nach dem Sturm  
Ware, Ruth                        Hinter diesen Türen  
Woolf, Julia                        Marigolds Töchter  
Selbstverständlich haben wir auch weiterhin für alle anderen Leserinnen/Leser und natürlich auch für Kinder eine vielseitige Auswahl an Büchern, CDs, DVDs, Zeitschriften, Tonies, etc.

Schauen Sie doch einmal vorbei und überzeugen Sie sich selbst von unserem interessanten Angebot an verschiedenen Medien.

**Öffnungszeiten der Bücherei:**

Montag            17.00 – 19.00 Uhr  
Mittwoch        9.30 – 12.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr  
Freitag            15.00 – 17.30 Uhr

## Mehrgenerationenhaus in Speichersdorf?

Im Juli kam der neu gegründete Sozialausschuss zu seiner zweiten Sitzung zusammen. Aufgrund der Corona-Pandemie waren die vorangegangenen Sitzungen abgesagt bzw. verschoben worden. Im Rahmen des Treffens stellte der Speichersdorfer Architekt Daniel Brehm seine Ideen zu einem Mehrgenerationen-Projekt in der Gemeinde Speichersdorf vor. Aus der Erfahrung heraus, dass es älteren Menschen schwer fällt, das vertraute Eigenheim zu verlassen und sich in stationäre Einrichtungen zu begeben, hat Daniel Brehm einen Plan zu einem altersgerechten Mehrgenerationenhaus inmit-

ten Speichersdorfs entwickelt. Bis zu 28, überwiegend kleine Wohneinheiten mit 35 bis 55 Quadratmetern Wohnfläche, aber auch große Familienwohnungen mit rund 130 Quadratmetern enthielt die Planskizze, die der Architekt den Mitgliedern des Sozialausschusses vorstellte.

**Betrieb durch Bewohnerverein**

Als Standort hatte er die gemeindliche Fläche neben dem Bolzplatz im Blick. Betrieben werden soll das Mehrgenerationenhaus durch einen Bewohnerverein. Bürgermeister Christian Porsch bezeichnete den Ansatz als spannend und inte-

ressant für eine Gemeinde der Größenordnung Speichersdorf. Allerdings stehe und falle ein Mehrgenerationenkonzept mit der Akzeptanz und der Bewohnerinnen und Bewohnern. Nach mehreren Nachfragen der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte kam man zu dem Entschluss, das Thema Mehrgenerationenwohnen im Rahmen des Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzepts (ISEK) intensiv zu betrachten. „Ich freue mich auf die Ideen unserer Bürgerinnen und Bürger zu diesem Thema und auf eine rege Diskussion“, schloss Bürgermeister Porsch.



**IHR ANSPRECHPARTNER FÜR:**

- ✓ EFFIZIENTES HEIZEN
- ✓ WOHLFÜHLKLIMA
- ✓ TRAUMBÄDER
- ✓ UND MEHR

**IN DER REGION!**

Haustechnik Günthner GmbH  
Wirbenz 2b  
95469 Speichersdorf  
Tel.: 09642/915332-0  
Mail: [info@guenthner-hls.de](mailto:info@guenthner-hls.de)  
Web: [www.guenthner-hls.de](http://www.guenthner-hls.de)




Floristmeister  
**Büringer**  
Blumen und Geschenke 

Der August  
**Im Namen der Rose**

Leckere Rosenliköre // Schafsmilchseife mit Rosenblüten // Sommersträuße und vieles mehr bei uns!

Hauptstr. 17 | 95469 Speichersdorf  
09275 / 972741 | [www.bueringer.de](http://www.bueringer.de)

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 19:00 Uhr  
Samstags 08:30 - 16:00 Uhr, Sonn- & Feiertags 10:00 - 12:00 Uhr

## Auszeichnung für Messwerkzeuge Richter

Neun Unternehmen aus dem Landkreis Bayreuth, die sich mit qualifizierten freiwilligen Umweltleistungen im Rahmen des Umwelt- und Klimapakts Bayern beteiligen, wurden von Landrat Florian Wiedemann ausgezeichnet. Aus Speichersdorf erhielt die Firma Messwerkzeuge Richter dieses begehrte Prädikat. Erik Richter (rechts im Bild) und Jochen Kümmerl (Bildmitte) nahmen die Auszeichnung aus den Händen von Landrat Florian Wiedemann entgegen.

Landrat Florian Wiedemann freute sich sehr darüber, den Unternehmerinnen und Unternehmern für den in ihrem Betrieb geleisteten Aufwand für Klima- und Umweltschutz jeweils eine Urkunde des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz auszuhändigen und zusammen mit einer Pflanze als Geschenk überreichen zu dürfen und bedankte sich bei allen für ihr großes freiwilliges Engagement.

Folgende Leistungen der Firma Richter wurden ausgezeichnet:

- **Energieeinsparung**

Entwicklung einer innovativen Verpackungseinheit für Wasserwaagen. Somit können Folienreste bis zu 100mm zur Verpackung verwendet werden, wodurch sich die Abfallmenge reduziert hat. Des Weiteren konnte die notwendige Antriebsleistung zur automatisierten Verpa-



ckung von vormals 1,9kW auf 0,37kW reduziert werden. Es konnte damit auch auf eine energieintensive Absaugung verzichtet werden. Zudem Anwendung LED sowie energiesparende Trocknung.

- **Steigerung der Energieeffizienz**

Entwicklung innovativer UV-Lacke zur Verarbeitung auf Maßbanddruckmaschinen mit verbesserten Umwelteigenschaften. Zur Energieeinsparung wurde die UV-Trocknung vollumfänglich umgesetzt und als neues Trocknungsverfahren standardisiert. Damit konnte der Primärenergieverbrauch deutlich reduziert werden.

- **Verminderung der CO<sub>2</sub>-Emissionen**

Im Unternehmen wurde der innerbetriebliche Transport inklusive der Lastübergaben an Produktionsanlagen

(Materialfluss) optimiert und diverse Rationalisierungspotenziale geschaffen. Außerdem: Installation von PV-Anlagen zur CO<sub>2</sub>-Emissionsreduzierung.

- **Verringerung des betrieblichen Einsatzes besonders umweltschädlicher Stoffe z.B. durch die freiwillige Einführung umweltschonender Ersatzstoffe**
- **Entwicklung einer innovativen Maßbanddruckmaschine**

Im Projekt konnte eine innovative UVA-LED-Trocknung entwickelt und integriert werden (Energieeinsparung circa 60 Prozent). Zudem wurde ein neues Farbsystem entwickelt, welches vorwiegend UV-härtende Siebdrucktinten verwendet. Diese sind lösemittelfrei und zudem frei von N-Vinyl-2-Pyrroliden.

## Spende von Haustechnik Günthner

Die beiden Unternehmen Haustechnik Günthner und Haustechnik Vogtmann haben zusammen 100Tüten von EDEKA Legat für die Tafel Deutschland e.V. für den guten Zweck gespendet.



# Lagerfahrzeug-Aktion!

## -20%<sup>1</sup> auf Vitara und S-Cross

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein



## Leasing- oder Finanzierungsangebot!



# Stil trifft Kraft.

# Du bestimmst das Ziel.

**Kraftstoffverbrauch:** Suzuki Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID Comfort (95 kW, 129 PS, 6-Gang-Schaltgetriebe, Hubraum 1.373 ccm, Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 6,0 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,8 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,7 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 6,1 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 121 g/km. Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

**Kraftstoffverbrauch:** Suzuki SX4 S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID ALLGRIP Comfort (95 kW, 129 PS, 6-Gang-Schaltgetriebe, Hubraum 1.373 ccm, Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 6,6 l/100 km, Stadtrand (mittel) 5,4 l/100 km, Landstraße (schnell) 5,2 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 6,5 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 121 g/km. Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

<sup>1</sup>Sie erhalten 20% auf die unverbindliche Preisempfehlung der Suzuki Deutschland GmbH. Aktion gültig bis 31.8.2021 bzw. solange der Vorrat reicht.

Diese Fahrzeuge wurden ausschließlich nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge (World Harmonized Light Vehicle Test Procedure, WLTP), einem neuen Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO<sub>2</sub>-Emissionen, typgenehmigt. Die strengeren Prüfbedingungen des WLTP sollen realitätsnähere Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte liefern. Das WLTP ersetzt das bisherige Prüfverfahren NEFZ seit dem 1. September 2018. Für diese Fahrzeuge liegen keine Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte nach NEFZ mehr vor. Auf Empfehlung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie vom 1. Januar 2021 sowie zu Ihrer Information haben wir für dieses Fahrzeug die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte angegeben. Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Werte keine Vergleichbarkeit mit den nach dem bisherigen NEFZ-Testzyklus gemessenen Werten anderer Fahrzeuge gewährleisten. Unter [www.auto.suzuki.de/wltp](http://www.auto.suzuki.de/wltp) erhalten Sie weitere Informationen über die hier angegebenen Werte nach dem WLTP-Prüfverfahren.

AUTOHAUS  
**POPP**  
SPEICHERSDORF

95469 Speichersdorf  
Industriestraße 4  
Tel.: (0 92 75) 91 50-10

SUZUKI-Vertragshändler  
[www.autohaus-popp.de](http://www.autohaus-popp.de)



[stadtwerke-bayreuth.de/öko](http://stadtwerke-bayreuth.de/öko)

100% Öko



**Strom und Gas? Gibts für Sie  
von den Stadtwerken Bayreuth –  
natürlich 100 % Öko.**

Mit uns sind Sie immer gut versorgt, denn wir liefern preiswert 100 % Ökostrom und Ökogas – auch in Ihrer Gemeinde. Fordern Sie einfach Ihr persönliches Angebot an:  
**[stadtwerke-bayreuth.de/öko](http://stadtwerke-bayreuth.de/öko) oder Telefon 0921 600-777**

**STADT  
WERKE  
Bayreuth**